

## Chambre des Représentants

## Kamer der Volksvertegenwoordigers

18 JUIN 1948.

18 JUNI 1948.

### BUDGET

des recettes et des dépenses extraordinaires  
pour l'exercice 1948.

### BEGROTING

van buitengewone ontvangsten en uitgaven  
voor het dienstjaar 1948.

### AMENDEMENTS

PRESENTES PAR M. BRUNFAUT.

### AMENDEMENTEN

VOORGESTELD DOOR DE HEER BRUNFAUT.

I. — Inscrire au Tableau I (dépenses) un article 415bis  
ainsi conçu :

I. — In Tabel I (uitgaven), een artikel 415bis opnemen,  
luidend als volgt :

### CHAPITRE III. — Dépenses.

### HOOFDSTUK III. — Uitgaven.

#### ART. 415bis.

|                                                                                        |               |
|----------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| Maisons pour mineurs ... .. fr.                                                        | 300.000.000   |
| Société Nationale des Habitations à Bon<br>Marché ... ..                               | 750.000.000   |
| Primes à l'initiative privée et intervention<br>à la Petite Propriété Terrienne ... .. | 150.000.000   |
| Total ... .. fr.                                                                       | 1.200.000.000 |

II. — Inscrire au Tableau II (recettes) un n° 409bis  
ainsi conçu :

« Remboursement au Trésor des avances et retenues,

#### ART. 415bis.

|                                                                                                                    |               |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| Mijnwerkerswoningen ... .. fr.                                                                                     | 300.000.000   |
| Nationale Maatschappij voor Goedkope<br>Woningen ... ..                                                            | 750.000.000   |
| Premies aan het privaat initiatief en tege-<br>moetkoming aan de Maatschappij van<br>de Kleine Landeigendom ... .. | 150.000.000   |
| Totaal ... .. fr.                                                                                                  | 1.200.000.000 |

II. — In Tabel II (ontvangsten) een n° 409bis opnemen,  
luidend als volgt :

« Terugbetaling aan de Schatkist van de voorschotten en

Voir :

4-D : Budget,  
548 : Rapport,  
500 et 571 : Amendements.

Zie :

4-D : Begroting.  
548 : Verslag.  
500 en 571 : Amendementen.

G.

recettes opérées pour le service des bons compensatoires  
en 1948 » ... .. fr. 1.200.000.000

(La suppression des bons compensatoires, par décision  
de la Conférence Nationale du Travail, permet de rendre  
une telle somme disponible pour le Trésor.)

afhoudingen, ontvangsten uitgevoerd voor rekening van de  
Dienst der compensatiebons in 1948 »... fr. 1.200.000.000

(De afschaffing van de compensatiebons, bij beslissing  
van de Nationale Arbeidsconferentie, laat toe een derge-  
lijke som beschikbaar te stellen voor de Schatkist.)

F. BRUNFAUT,  
E. ANSEELE,  
A. SPINOY,  
H. RASSART,  
J. BRACOPS.

---